



Vol. 25, no 1 1 septembre 1994

# Participation fédérale et provinciale Le génie électrique pourra démarrer

Le recteur, Jean-Bernard Robichaud, a accueilli avec joie l'annonce faite le 16 août par les gouvernements fédéral et provincial qui permettra la mise en oeuvre du programme de génie électrique.

«Je remercie les deux ordres de gouvernement pour leur appui financier envers ce projet qui est important non seulement pour l'Université de Moncton, mais pour toute la francophonie canadienne», a déclaré M. Robichaud.

La contribution du Gouvernement du Canada s'élèvera à près de 4 millions de dollars, répartis entre le ministère du Patrimoine canadien (2,75 M) et le ministère du Développement des ressources humaines (1,2 M).

Le Gouvernement du Nouveau-Brunswick versera une contribution annuelle de fonctionnement de 573 000 \$ pour ce nouveau programme. «La contribution de la Province est de première importance puisque, sans financement adéquat sur une base annuelle, il serait impossible de démarrer le programme, a dit M. Robichaud. Quant au gouvernement fédéral, il s'agit d'un bel exemple de l'appui constant dont il fait preuve envers l'Université».

L'Université, quant à elle, fera appel à l'appui du secteur privé en vue de compléter le financement du projet.

Le Recteur a indiqué que l'on peut maintenant prévoir la mise en chantier d'un nouvel édifice au printemps 1995, édifice qui ouvrirait ses portes en septembre 1996 pour accueillir les étudiants et étudiantes inscrits en quatrième année du programme. Les programmes de baccalauréat en génie sont d'une durée de cinq ans et les trois premières années sont communes.

#### Projet prioritaire

En voulant offrir le programme de

génie électrique, l'Université veut répondre aux besoins actuels des entreprises de la région atlantique qui éprouvent des difficultés à recruter des diplômés francophones ou bilingues en ce domaine, aptes à occuper des postes de responsabilité. La demande se fait de plus en plus pressante au Nouveau-Brunswick avec l'établissement récent d'entreprises qui oeuvrent dans le secteur des télécommunications et de l'aérospatiale.

Le programme de baccalauréat ès sciences appliquées en génie électrique offrira une formation orientée vers la micro-électronique et les ordinateurs, la production d'énergie électrique et la technologie des communications. Les diplômés seront ainsi en mesure de contribuer à rendre l'industrie de la région et du pays plus compétitive dans une économie de libre-échange et de mondialisation du commerce et des communications.

Pour être en mesure d'offrir le programme de génie électrique, l'Université doit se doter de nouvelles installations et de matériel spécialisé de laboratoire.

Le coût est évalué à près de neuf millions de dollars, ce qui comprend la construction d'un édifice d'environ 3 000 mètres carrés, qui sera rattaché à celui du génie mécanique, au campus de Moncton.



L'Université de Moncton a profité de la participation au Congrès mondial acadien du secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Boutros Boutros-Ghali, du premier ministre du Canada, Jean Chrétien, et du scientifique français de renommée mondiale, Albert Jacquard, pour leur rendre hommage en leur décernant un doctorat honorifique. À l'instar des autres, la photo nous fait voir M. Boutros-Ghali qui reçoit son grade honorifique des mains du chancelier Antonine Maillet. Voir le texte en page 3.

## Plus de 200 cours du soir offerts cet automne

La liste des cours offerts par l'Éducation permanente au campus de Moncton cet automne est impressionnante. En effet, plus de 200 cours sont à l'horaire dans des secteurs très variés : administration, andragogie, arts visuels, biologie, comptabilité, démographie, droit, économie, éducation, anglais, espagnol, finance, français, gestion des bénévoles, génie, géographie, gérontologie, histoire, informatique, nutrition, philosophie, psychologie, sciences infirmières, sociologie, science politique, sciences religieuses, service social, traduction, etc.

# L'Université dans nos foyers ... ou dans notre village

L'Éducation permanente campus de Moncton s'efforce de plus en plus à rendre l'éducation postsecondaire accessible aux gens qui demeurent dans des régions éloignées de ses trois campus. C'est pourquoi l'enseignement à distance prend de plus en plus d'importance dans l'horaire des cours réservés à la clientèle adulte.

Les cours médiatisés sont généralement offerts par l'entremise de quatre différentes technologies : l'audioconférence, l'audiographie, la vidéoconférence et la télévision.

L'audioconférence est un système à partir duquel l'étudiant ou l'étudiante peut échanger verbalement avec le professeur du centre émetteur, et tout autre étudiant ou étudiante qui se trouve dans les autres centres. L'audiographie permet d'échanger verbalement à l'aide de l'audioconférence, et par écrit, à l'aide de l'ordinateur, avec le professeur ou les autres étudiants d'ailleurs. Pour ce qui en est de la vidéoconférence, c'est un système à partir duquel l'on peut voir, entendre et interagir directement avec le professeur ou les étudiants et étudiantes des autres centres. Enfin, la chaîne ASN

### La Rentrée promet!

Le campus de Moncton réserve toute une semaine de festivités aux étudiants et étudiantes dans le cadre de la Rentrée 1994. L'équipe de l'accueil s'affaire à mettre en place toute une gamme d'activités et de services destinés à faciliter l'intégration et l'adaptation à la vie universitaire aux nouveaux venus.

Au nombre des activités au programme, notons la visite du groupe *Suroît*, un spectacle de *Roland et Johnny*, un mega BBQ, une chasse au trésor, des activités d'intégration pour les premières années, et bien d'autres.

diffuse des cours de l'U de M. Les bandes vidéos peuvent aussi être empruntées gratuitement.

En septembre, une douzaine de cours sont offerts avec ces technologies d'enseignement. Il s'agit des cours suivants: Principes de management, Évaluation des acquis extra-scolaires, Relations publiques de l'école, Introduction à la formation à distance médiatisée, Langue parlée et écrite let II, Problèmes contemporains des organismes à but non lucratif. Réflexion sur l'âge avancé : Intervention auprès des personnes âgées atteintes de déficiences cognitives, Initiation à la philosophie, Le soin critique I, Processus de la mort et du deuil et Mouvement coopératif I. Inscription ou renseignements: 858-4121.

Les mordus de la langue française s'intéresseront à des cours tels Atelier de création littéraire ou encore Poésie acadienne; les artistes ou ceux qui s'intéressent à l'art voudront s'inscrire au cours d'Histoire de l'art acadien ou Théorie et histoire du cinéma; les grands voyageurs s'intéresseront au cours d'Introduction à la carte du monde; et enfin le cours qui s'intitule Les petites et moyennes entreprises intéressera ceux et celles qui veulent se lancer en affaires.

Certaines personnes suivent des cours par simple intérêt personnel, alors que d'autres souhaitent se spécialiser davantage dans leur domaine de travail. Au cours de la prochaine session, des adultes de divers milieux s'inscriront à des cours tels Système politique des pays du Tiers-Monde, Administration des coopératives, Stratégie promotionnelle, L'être humain et l'environnement, Taxation, Enseignement à distance et communication électronique, Problèmes contemporains des organismes à but non lucratif, Gestion de projets, Géographie historique du Canada, Préparation à la retraite, Le vieillissement et la santé. Guerre et société, etc.

Pour obtenir l'horaire des cours ou tout autre renseignement, on peut téléphoner au 858-4121. La date limite d'inscription est le mercredi 7 septembre.

## De plus en plus d'adultes préfèrent suivre des cours non-crédités

De nombreux adultes s'inscrivent à des cours du soir, question de parfaire leurs connaissances générales. Mais ces mêmes adultes ne cherchent pas nécessairement des crédits pour ces cours. Obtenir un relevé de notes leur importe peu car ils ne cherchent pas à obtenir un diplôme.

L'Éducation permanente au campus de Moncton offre de plus en plus de cours non-crédités à la population adulte. Cet automne par exemple, une vingtaine de cours dits de formation continue sont à l'horaire. On y offre des cours de gestion, bibliothéconomie, informatique, langues, généalogie, dessin, yoga, relaxation, astronomie, investissement, développement de la personne, etc.

En plus de ces cours non-crédités, les étudiants et étudiantes à temps partiel peuvent s'inscrire aux autres cours de l'Éducation permanente en tant qu'auditeurs ou auditrices libres. À ce titre, ils n'ont pas à écrire les examens et faire les travaux. Le cours est inscrit à leur relevé de notes, mais au lieu d'y voir apparaître une note, on retrouve la mention "auditeur libre".

Le campus de Moncton accueille habituellement plus de 1 000 étudiants et étudiantes à temps partiel à sa session d'automne. La liste des cours offerts est déjà disponible et la date limite d'inscription est le 7 septembre. Pour tous renseignements, composez le 858-4121.

# L'Université décerne un doctorat honorifique à Boutros-Ghali, Chrétien et Jacquard

L'Université de Moncton a profité de la participation au Congrès mondial acadien du secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Boutros Boutros-Ghali, du premier ministre du Canada, Jean Chrétien, et du scientifique français de renommée mondiale, Albert Jacquard, pour leur rendre hommage en leur décernant un doctorat honorifique.

Le Secrétaire général de l'ONU et le Premier ministre canadien ont été honorés le mardi 16 août, dans le cadre de la cérémonie inaugurale des conférences du Congrès mondial acadien. Quant à Albert Jacquard, il a été honoré le jeudi 17 août lors d'une cérémonie spéciale à cet effet. Il a prononcé un discours portant sur le sens de l'identité. M. Boutros-Ghali a reçu un doctorat honoris causa en droit international, M. Chrétien, un doctorat en science politique et M. Jaquard, un doctorat ès sciences.

L'Université a tenu à honorer le Secrétaire général des Nations Unis à cause de l'importance de son rôle, sur la scène internationale, dans le maintien de la paix. «Le rôle qu'il joue pour faire progresser les objectifs de paix, de développement et de démocratie est énorme», a laissé entendre le recteur, Jean-Bernard Robichaud.

Albert Jacquard, ingénieur, docteur en génétique et en biologie humaine, auteur de plus de 25 livres, a parcouru le monde pour sensibiliser l'opinion publique aux problèmes de la science contemporaine. Comme l'a laissé entendre le Recteur, «il participe activement aux grands débats actuels qui portent sur le rôle social de la science et sur la compréhension de l'être humain et l'Université de Moncton est fière de reconnaître son énorme contribution à la société».

Pour ce qui en est du Premier ministre du Canada, l'Université a tenu à reconnaître, entre autres, l'excellence de sa carrière en politique. «Nous tenons aussi à souligner son attachement à l'Acadie et son appui continue au développement de l'Université de Moncton», a conclu Jean-Bernard Robichaud.



Le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, reçoit des félicitations de Gilles Long, secrétaire général de l'Université.



Le scientifique français, Albert Jacquard, accepte le doctorat honoris causa des mains d'Antonine Maillet, chancelier.

## Membre d'une équipe nationale

Gilles G. Nadeau, professeur à la Faculté des sciences de l'éducation, a été choisi pour faire partie d'une équipe nationale de recherche sur le leadership dans les collèges et universités canadiennes.

Le projet bénéficie d'une subvebtion du CRSH de deux ans totalisant au-delà de 80 000 \$ dans le cadre des subventions stragiques "Les femmes et le changement" Le projet tente de circonscrire les perceptions du leadership exercé par les hommes et les femmes en enseignement supérieur au Canada. En plus du volet pancanadien, le projet vise la création d'équipes de recherche sur les cinq continents, en particulier en Asie, en Europe et en Amérique latine.

La contribution du professeur Nadeau au projet sera concentrée sur les aspects méthodologiques du projet, la mise sur pied d'équipes internationales ainsi que sur l'apport de ses travaux portant sur les indicateurs de qualité des administrateurs et administratrices en enseignement supérieur.

## Extraits des discours de Boutros-Ghali et Chrétien

Extraits de l'allocution de Boutros Boutros-Ghali, secrétaire général des Nations Unies, le 16 août dernier, lors de l'ouverture des Conférences du Congrès mondial acadien.

«L'histoire nous enseigne qu'une langue est universelle non pas parce qu'elle est parlée partout et par tous, mais parce qu'elle véhicule des valeurs dans lesquelles peuvent se reconnaître tous les peuples de la planète.

Vous êtes tous ici la parfaite incarnation de ces valeurs. Votre comportement est à la fois un exemple de fidélité, de tolérance et d'ouverture.

La fidélité, c'est d'abord celle que les Acadiennes et les Acadiens portent à leur propre histoire. Au delà de la vicissitude des événements, par delà *le grand dérangement* et la dispersion, vous avez su montrer les profondes racines de votre peuple.

La tolérance, elle s'incarne ici, dans cette province du Nouveau-Brunswick, par la manière à la fois digne, ferme et pacifique dont vous faites vivre votre culture et votre langue, au sein de l'ensemble canadien.

L'ouverture enfin, car les Acadiennes et les Acadiens ont su éviter les risques d'enfermement que courent souvent les cultures minoritaires. Là encore, le programme de votre Congrès mondial montre comment vous vous ouvrez aux problèmes les plus actuels de la société.

... Vous le voyez, c'est à la fois comme Secrétaire général des Nations Unies et comme fidèle défenseur de la francophonie que je me félicite de votre initiative de réunir le Congrès mondial acadien et que je me réjouis d'être parmi vous aujourd'hui.

Une fois encore, je remercie l'Université de Moncton de m'avoir distingué. Et je lance un salut fraternel à toutes les Acadiennes et à tous les Acadiens ici rassemblés, en souhaitant que l'esprit de paix et de solidarité qui vous anime puisse, un jour, être partagé par

tous les peuples et toutes les nations !»

#### **Boutros Boutros-Ghali**

Extraits de l'allocution de Jean Chrétien, premier ministre du Canada, le 16 août lors de l'ouverture des Conférences du CMA.

«L'histoire du peuple acadien n'est pas simple, loin de là. C'est une histoire faite d'innombrables difficultés et d'une lutte constante et courageuse pour les surmonter.

Mais ces grandes retrouvailles de 1994, à l'occasion du premier Congrès mondial acadien, témoignent sans aucun doute de l'épanouissement et du dynamisme de la communauté acadienne.

Et ce n'est pas un hasard que ce soit ici au Canada, véritable berceau de sa culture, que la communauté acadienne s'affirme le plus. À mon avis, aucun autre pays au monde n'offre de meilleures conditions à cette évolution.

Le Canada est un pays reconnu pour son ouverture, pour la souplesse de ses institutions, et surtout, pour le dynamisme et la générosité qui caractérisent notre population.

... Comme les Acadiens et Acadiennes, qui ont trouvé des moyens concrets pour vivre en harmonie au lieu de s'enfermer dans de vieilles rancunes, nous formons un pays ouvert au changement où les gens innovent et ne craignent pas de se redéfinir en cours de route.

... Il est toujours bon de rappeler qu'il y a plus d'un million de francophones qui vivent hors Québec. Le gouvernement fédéral ne s'arrêtera donc pas là, il continuera de défendre et de promouvoir les droits des minorités francophones partout au Canada. C'est un des grands principes que j'ai défendus durant toute ma carrière politique. Et il continuera d'être au premier plan dans le gouvernement que je dirige.

... Je pense que nous pouvons tous nous inspirer de l'histoire de la communauté acadienne pour relever avec imagination, et dans le respect de nos différences le défi que pose notre grand pays, le Canada».

Jean Chrétien

## Hale-toi une bûche au Musée

Le Musée acadien présente Hale-toi une bûche, une exposition traitant des Acadiens des Maritimes, un peuple dont l'évolution est une histoire remplie d'ingéniosité.

Cette exposition suscite la curiosité et le dialogue plutôt que d'apporter des réponses. Les visiteurs sont invités à s'asseoir, fouiller dans des coffrets de bois pour y découvrir un album de famille ou, dans un ancien grenier, des photos, des documents, des contes ou des légendes leur permettant d'amorcer une réflexion sur le peuple acadien et son évolution.

Avez-vous déjà vu une râpe à pata-

tes faite avec une plaque d'immatriculation? Connaissez-vous le secret de la pêche aux coques à l'acadienne? Aimeriezvous entrendre des légendes, découvrir de nouvelles recettes. fouiller dans de vieux albums à photos? Hale-toi une bûche, une expression d'Acadie, est une occasion unique pour découvrir la culture acadienne.

Cette exposition est une collaboration du Musée acadien, du Musée du N.-B. et du Village historique acadien.



Dans la photo, Bernard LeBlanc directeur du Musée, est entouré d'Anna Rail, directrice des programmes culturels et du patrimoine du Nouveau-Brunswick, et de Frank Milligan, directeur du Musée du Nouveau-Brunswick, à Saint-Jean.

## Renouvellement du mandat du Recteur

## Réunion spéciale du Sénat le 12 octobre

Le Sénat académique tiendra le mercredi 12 octobre une réunion spéciale au cours de laquelle le recteur, Jean-Bernard Robichaud, sera invité à exposer les principaux points sur lesquels il compte fonder son deuxième mandat.

Les membres du Sénat ont pris cette décision lors de leur réunion des 24 et 25 août, au terme d'une discussion portant sur le processus de consultation mis en place relativement au renouvellement du mandat du Recteur. Rappelons que M. Robichaud a fait savoir qu'il sollicite un deuxième mandat au terme de son premier, qui prend fin le 30 juin 1995. Un Comité consultatif a été formé et a invité les membres du Sénat, ainsi que diverses autres instances, à faire parvenir par écrit leurs avis sur la question au plus tard le 25 octobre 1994.

La rencontre avec le Recteur est le seul point à l'ordre du jour de cette réunion spéciale du 12 octobre qui commencera à 15 h 30. Les trois centres universitaires seront reliés pour l'occasion par vidéoconférence.

D'autres décisions ont été prises au cours de la réunion des 24 et 25 août.

Dans le cadre de la réforme des programmes de formation à l'enseignement, le Sénat a autorisé les étudiants et étudiantes de suivre au CUSLM d'Edmundston, dans les concentrations présentement offertes, un nombre de crédits suffisant pour compléter trois des cinq années des programmes combinés de formation à l'enseignement au primaire et au secondaire.

Plusieurs nouveaux programmes combinés de cinq ans ont été approuvés, dont le Baccalauréat ès sciences - Baccalauréat en éducation (B.Sc.-B.Ed.) (secondaire) avec des concentrations en chimie, physique, mathématique, informatique et biologie, le Baccalauréat en technologie de l'industrie - Baccalauréat en éducation (B.T.-B.Ed.),

ainsi que les paramètres et la première année du Baccalauréat ès sciences - Baccalauréat en éducation (B.Sc.-B.Ed.) (primaire) et du Baccalauréat en éducation physique - Baccalauréat en éducation (B.E.P.-B.Ed.) (secondaire).

D'autres décisions concernant les programmes d'études ont été prises, notamment l'abolition de la 13 e année scientifique, la suspension des inscriptions en communication graphique et au Baccalauréat en musique (histoire et techniques d'écriture), ainsi que des modifications aux programmes de philosophie.

Par ailleurs, le Sénat a entériné la décision du Recteur d'octroyer un doctorat honorifique à Jean Chrétien, premier ministre du Canada, dans des circonstances exceptionnelles, c'est-à-dire lors de l'inauguration des Conférences du Congrès mondial acadien. À la même occasion, l'Université a décerné un grade honorifique à Boutros Boutros-Ghali, secrétaire général des Nations Unies. Le Sénat a de plus félicité le Recteur ainsi que le chancelier, Antonine Maillet, pour le rôle qu'ils ont joué dans l'organisation de ces Conférences.

Une série de recommandations contenues dans un rapport du Comité d'études de la formation générale concernant les programmes de baccalauréat spécialisé ont été approuvées. Le rapport précise un certain nombre de mesures susceptibles de favoriser la formation générale et propose des paramètres comme normes pour déterminer la structure des programmes spécialisés, à l'instar de ceux déjà adoptés pour les programmes de baccalauréat avec spécialisation et de baccalauréat avec majeure et mineure.

Un document proposant une politique sur la valorisation du leadership étudiant a été référé à un comité ad hoc qui fera rapport à la prochaine réunion ordinaire. Le document a été préparé par Pascal Robichaud, qui siège au Sénat à titre de représentant des étudiants et étudiantes du campus de Moncton. La politique propose que l'Université reconnaisse la contribution importante des étudiants et étudiantes qui occupent des fonctions de leadership en leur accordant des crédits statutaires.

#### **Nouveaux membres**

Le Sénat compte plusieurs nouveaux membres. Il s'agit de Natacha Bossé, étudiante à Shippagan; Roger Caissie, étudiant à Moncton; Zénon Chiasson, doyen de la Faculté des arts; Lionel Dionne, professeur à Shippagan; Normand Doucet, directeur de l'École de service social; Paul Grell, professeur à Moncton; Rémy Haché, étudiant à Shippagan; Lorraine Julien, bibliothécaire à Moncton; Rino Lacombe, professeur à Moncton; et Louise Péronnet, professeure à Moncton. En outre, Carole Denis siège comme invitée à titre de présidente du Comité consultatif des femmes.

Les membres suivants ont été nommés à divers comités.

- Au Bureau de direction du Sénat : Fernand Landry, doyen de l'École de droit; Pierre Ouellette, professeur à l'École d'éducation physique et de loisir; et Lita Villalon, directrice de l'École de nutrition et d'études familiales.
- Au Comité conjoint de la planification: Lionel Dionne, professeur à Shippagan; Ricky Landry, étudiant à Moncton; et Andréa Boudreau-Ouellet, professeure à Moncton.
- Au Comité d'appel du Sénat (Centre universitaire de Shippagan) : la professeure Carmen Viel.
- Au Comité d'attestation d'études : Ricky Landry, étudiant à Moncton; Bertrand Marion, professeur à Edmundston; et Roger Caissie, étudiant à Moncton.
- Au Comité de sélection des grades honorifiques : Marielle Préfontaine, directrice générale de l'Éducation permanente; et Pierre Ouellette, professeur à Moncton.
- Au Comité des programmes : Marjolaine Dugas, étudiante à Moncton; Adrien Bérubé, directeur des services pédagogiques à Edmundston; Rino Lacombe, professeur à Moncton; et Nicolas Landry, directeur des services pédagogiques à Shippagan.

### Communications présentées

Brian T. Newbold, professeur au Département de chimie et biochimie, a récemment présenté deux communications de recherches pédagogiques à la Conférence CHEMCON 94, qui a eu lieu à Fredericton. La première communication était intitulée "Experiment selection for a practical organic chemistry service course" et la deuxième, "The dynamic representation of organic chemical reactions by personal computer"

6

## Le nouvel édifice du Droit est en chantier

Le début de construction du nouvel édifice devant abriter l'École de droit a été souligné au cours d'une brève cérémonie qui a eu lieu le jeudi 30 juin en présence de divers représentants gouvernementaux.

Les travaux, dont la coordination a été confiée à la compagnie Foulem Construction Ltée, de Caraquet, ont commencé à la mi-juin et s'échelonneront sur une période d'une année.

Le recteur, Jean-Bernard Robichaud, a profité de l'occasion pour remercier les gouvernements fédéral et provincial pour leur participation au financement du projet. Il a indiqué que la construction d'un nouvel édifice était devenue nécessaire puisque lors de sa fondation en 1978, l'École de droit avait été installée provisoirement dans des locaux qui, avec le temps, sont devenus exigus et inadéquats. Cet édifice deviendra une source de fierté et permettra à notre École de prendre tout son essor et de relever de nouveaux défis», a-t-il dit.

M. Robichaud a rappelé que l'École de droit occupe un créneau unique au Canada et dans la francophonie internationale en se consacrant exclusivement à l'enseignement de la common law en français.

Au nom du ministre du Patrimoine canadien, Michel Dupuy, le député de Beauséjour et secrétaire d'état aux Affaires parlementaires, Fernand Robichaud, a indiqué «qu'en appuyant l'enseignement postsecondaire en français, le gouverment fédéral contribue à donner à la jeunesse francophone les outils de formation dont elle a besoin pour réussir son entrée dans le 21 e siècle».

Le ministre provincial de la Justice et procureur général, Edmond Blanchard, a souligné que l'École de droit est déjà reconnue pour la qualité de l'enseignement juridique qu'elle offre aux francophones de la province. «En tant que procureur général de la seule province officiellement bilingue, je considère qu'il est primordial de pouvoir assurer aux citoyens l'accès au système juridique dans les deux langues officielles, a-t-il déclaré. La formation de juristes francophones en common law est essentielle si nous voulons assurer cet accès pour tous les néo-brunswickois.

Le nouveau bâtiment aura une superficie d'environ 60 000 pieds carrés, dont plus de la moitié sera consacrée à la bibliothèque. L'autre moitié, aménagée en salles de cours et en bureaux, accueillera aussi le Centre de traduction et de terminologie juridiques et le Centre international de la common law en français, de même qu'un amphithéâtre de 200 sièges et une salle de tribunal-école.

Les plans et devis ont été préparés par la firme Élide Albert Architectes Ltée.

Le coût du projet est évalué à 9 600 000 \$ et 85 pour cent du financement provient de subventions gouvernementales, accordées dans le cadre d'une entente fédérale-provinciale. Le gouvernement fédéral contribuera 4,8 millions de dollars, dont 3,5 millions proviennent du ministère du Patrimoine canadien, dans le cadre du Programme des langues officielles dans l'enseignement, et 1,3 million du ministère des Ressources humaines. La contribution du Gouvernement du N.-B. est de 3,2 millions de dollars. L'Université s'est engagée à recueillir 1,6 million en faisant appel à des dons de sources privées, dans le cadre de sa campagne de financement.



Ont participé à la levée de la première pelletée de terre, de gauche à droite, Clarence Foulem, président de la compagnie Foulem Construction Ltée, de Caraquet; Michel Paulin, ingénieur qui dirigé le projet; George Rideout, député fédéral de Moncton; Élide Albert, architecte; Fernand Robichaud, député fédéral de Beauséjour et secrétaire d'état aux Affaires parlementaires; Edmond Blanchard, ministre provincial de la Justice et procureur général; Fernand Landry, doyen; Jean-Bernard Robichaud, recteur; et Médard Collette, vice-recteur à l'administration.

## Lynne Castonguay est nommée directrice adjointe du CICLEF

Le Centre international de la common law en français (CICLEF) de l'Université de Moncton a annoncé cet été la nomination de Lynne Castonguay au poste de directrice adjointe.

Originaire de Moncton, elle a obtenu un baccalauréat et une maîtrise en psychologie (1988 et 1992) ainsi qu'un baccalauréat en droit (1993) de l'Université



de Moncton. Elle a été admise au Barreau du Nouveau-Brunswick en juin dernier.

En fonction au CICLEF depuis le 1 er juillet, Lynne Castonguay s'occupera notamment des étudiants et étudiantes internationaux de l'École de droit ainsi que des colloques et séminaires organisés par le Centre.

### **Astronomie**

Une séance d'observation astronomique aura lieu sur le campus, le mardi 13 septembre, entre 20 h 30 et 21 h 30. Le téléscope est installé sur le toit du pavillon Léopold-Taillon. Tous et toutes sont les bienvenus.

## Zénon Chiasson nommé doyen des Arts

Le recteur, Jean-Bernard Robichaud, a annoncé la nomination de Zénon Chiasson au poste de doyen de la Faculté des arts pour un mandat de cinq ans.

Originaire de Lamèque, M. Chiasson enseigne au Département d'études françaises depuis 1975 et est professeur titulaire depuis 1990. Il possède le Baccalauréat ès arts du Collège de Bathurst, la Maîtrise en lettres modernes de l'Université de Caen, et le Doctorat troisième cycle de l'Université de Nantes. Sa thèse portait sur L'organisation de la métaphore dans l'oeuvre de Guy de Maupassant.

Depuis son arrivée à l'Université, le professeur Chiasson se spécialise dans l'histoire, la théorie et la sémiologie du théâtre. Ses domaines de spécialisation englobent le théâtre acadien, la constitution d'un répertoire de la dramaturgie, l'interprétation des textes et la critique théâtrale.

Au niveau de la recherche, plusieurs projets sont en cours, notamment un répertoire du théâtre non publié; une participation au projet Mélanges en langue et littérature acadiennes, offert en hommage à Marguerite Maillet; une collaboration au projet Pascal Poirier homme de théâtre; un projet d'édition sur Les Acadiens à Philadelphie, de Pascal Poirier; et une Monographie historique,

écriture en collaboration pour le cinquantenaire de l'Association coopérative des pêcheurs de l'Île, à Lamèque.

M. Chiasson a terminé en juin un deuxième mandat consécutif comme directeur du Département d'études françaises, ayant été nommé à ce poste une première fois en 1988. Mentionnons également qu'en 1978-1979, il a été directeur de Si Que et rédacteur du quatrième numéro de cette revue portant sur le théâtre acadien. Depuis l'année dernière, il est membre et représentant de l'Atlantique du

comité régional des études françaises et des filières francophones de l'AUPELF-UREF.

M. Chiasson est notamment membre de l'Association des directeurs de départements d'études françaises des universités et collèges du Canada, de l'Association des directeurs d'études françaises et de l'Association des départements d'études françaises de l'Atlantique. Il est également membre du comité organisateur de la Dictée des Amériques, finales du Nouveau-Brunswick.



## Vous êtes à la recherche d'un emploi?

Les finissants et finissantes de l'Université de Moncton, ou encore ceux et celles qui ont reçu un diplôme de l'U de M au cours des trois dernières années, sont invités à une session d'information sur la recherche d'emploi. Organisée par le Service de placement du CUM, cette session aura lieu le samedi 17 septembre, à 9 heures, au pavillon Rémi-Rossignol.

Les points abordés seront la découverte de soi, le curriculum vitae, la lettre de présentation, l'entrevue d'emploi, les droits de la personne et le réseau. Par la suite, on expliquera ce que les employeurs recherchent chez un nouveau diplômé ou une nouvelle diplômée. On parlera du marché de l'emploi en 1994-1995. On discutera

## Communication présentée

Priscille Massé, professeure à l'École de nutrition et d'études familiales, a participé à la Fifth International Conference on the Molecular Biology and Pathology of Connective Tissue Matrix qui a eu lieu à Philadelphie, aux États-Unis, en juin dernier. Le titre de sa communication était Connective Tissue Syndrome Associated to Vitamine B. Deficiency.

également de la Commission de la fonction publique du Canada, plus précisément du programme de recrutement 1994-1995 du gouvernement fédéral.

Pour obtenir plus de renseignements, on peut téléphoner au numéro 858-3708.



**UNE RETRAITE BIEN MÉRITÉE** - Une rencontre a été organisée en juin à la Marina de Cocagne afin de souligner le départ de 10 membres du personnel qui ont récemment pris leur retraite. La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, René Didier (11 ans et 6 mois de service); Ghislaine Arsenault (27 ans); Amédée LeBlanc (27 ans et 2 mois); Jean-Paul Poirier (28 ans et 9 mois); Arsène Richard (35 ans); et Fernand Arsenault (38 ans). Albert Alexander (16 ans et 11 mois), Marie Allain (6 ans et 7 mois), Joseph Edmour Babineau (27 ans et 10 mois), et Grigore Pogonat (19 ans et 1 mois) étaient absents au moment où fut prise la photo.

# Le Musée acadien et le CEA sont jumelés au Musée acadien de Belle-lle-en-Mer

Le Musée acadien et le Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton, et le Musée acadien de Belle-Île-en-Mer, en France, ont été jumelés durant le Congrès mondial acadien.

Le Musée acadien de Belle-Île-en-

Mer a une vocation similaire au Musée acadien et au Centre d'études acadiennes de l'U de M. C'est pourquoi on a opté pour l'établissement de relations privilégiées et d'échanges.

Quoique non exclusif et non limitatif,



La signature du protocole a eu lieu le 17 août. La photo nous laisse voir, à l'avant, de gauche à droite, Bernard LeBlanc, directeur du Musée acadien de l'Université; Jean-Bernard Robichaud, recteur; et Jean-Marie Fonteneau, conservateur du Musée acadien de Belle-Île-en-Mer. Debout, Phyllis LeBlanc, directrice du Centre d'études acadiennes; Antonine Maillet, chancelier de l'Université; Alfred Seifer-Gaillardin, ambassadeur de France au Canada; Léone Boudreau-Nelson, présidente de la Société historique acadienne; et Jacques Salins, attaché culturel au Consulat général de France à Moncton.

### Exposition d'artistes acadiens à la GAUM

Jusqu'au 25 septembre, la Galerie d'art présente une exposition regroupant un très grand nombre d'artistes acadiens du Nouveau-Brunswick.

L'exposition À notre image propose des oeuvres de Marie-Hélène Allain, Elaine Amyot, Jacques Arsenault, Josette Boudreau, Luc A. Charette, Herménégilde Chiasson, Commission Gédéon, Lionel Cormier, Francis Coutellier et Serge Morin, Guy Duguay, Paulette FoulemLanteigne, Yvon Gallant, Claude Gauvin, Georges Henri Goguen, Ronald Goguen, Diana LeBlanc, Jacques Martin, Ghislaine McLaughlin, Nancy Morin, André Alan Phelps, Claude Roussel, Brigitte Roy, Roméo Savoie, Réjean Toussaint, Marie Ulmer et Roger H. Vautour.

Les heures d'ouverture de la GAUM sont du lundi au vendredi, de 10 heures à 17 heures, et le samedi et dimanche, de 13 heures à 17 heures.

le protocole d'entente vise notamment à favoriser les prêts et dépôts d'objets et de documents; échanger des expositions et des documents; échanger de l'information, des techniques, des méthodes dans les domaines de la conservation tant pour la mise en réserve, pour l'emballage, pour le transport que pour la mise en exposition d'objets divers; favoriser les échanges d'étudiants et de chercheurs intéressés par les collections des deux institutions et faciliter leurs recherches et leurs travaux; publier conjointement des ouvrages tels que catalogues et répertoires pouvant intéresser tant le public en général que les spécialistes de la culture acadienne; organiser conjointement des colloques et des séminaires dans des domaines permettant une plus grande connaissance de la société acadienne; et créer dans chaque musée un espace destiné à faire connaître les deux institutions dans les pays respectifs.

## CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis au plus tard le jeudi à 16 h 30 pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.

**Téléphone** : (506) 858-4129 Télécopieur : (506) 858-4379

Paul-Émile Benoit, directeur Nicole Cormier, secrétaire administrative Carol Doucet, agente de communication William Thériault, responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172.

Imprimé sur du papier recyclé.

## POSTE MAIL Société canadienne des postes / Canada Post Corporation Port payé Postage paid

Blk

N° 05530881

E2L 2B0

Nore